2 роки гарантії
CONTROL
WWW.HILTON.NET.UA
QUALITY

HILTON™
cookware
ALL AROUND YOU! ВСЕ НАВКОЛО ТЕБЕ!

Інструкція користувача
Руководство по эксплуатации
Operating manual

КОФЕМОЛКА
HILTON KSW 3389/KSW 3390

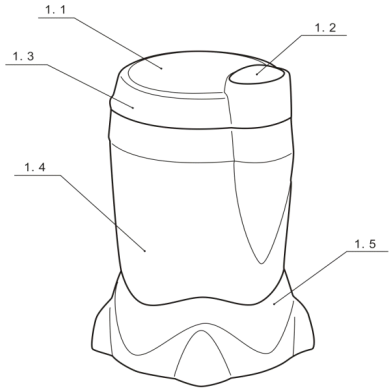
РУССКИЙ

КОФЕМОЛКА
KL-216B

Прочитайте инструкцию внимательно, она содержат важную информацию для использования, безопасности и технического обслуживания оборудования. Храните ее в безопасном месте и передайте последующим возможным пользователям, используйте только по назначению для целей, упомянутых в этой инструкций. При использовании соблюдайте указанные меры предосторожности.

1. Описание

1.1. Кофейный контейнер
1.2. Кнопка
1.3. Верхняя крышка
1.4. Корпус
1.5. База



2. Меры безопасности

2.1. Подключайте прибор только к переменному току, с номинальным напряжением согласно рейтингу на этикетке.

2.2. Устройство предназначено для кратковременного режима работы. В случае большого количества кофе для измельчения, выключитте прибор после одной минуты работы для того, чтобы позволите ему остыть.

2.3. Данный прибор применяется только для помола кофе.

2.4. Максимальная вместимость 50 г

2.5. Не тяните за шнур через острые кромки стола или силой, а также защитите его от излишнего тепла и масла.

2.6. Не ставьте прибор на горячих поверхностях, таких как плиты или вблизи незащищенных газовых конфорок.

2.7. Не отключайте прибор, потянув за шнур либо обращаясь с ним мокрыми руками.

2.8. Снимайте крышку только после того как ударный нож остановился.

2.9. Дети не знают об опасностях, которые могут представлять электрические приборы. Поэтому никогда не используйте прибор без присмотра. Храните в недоступном для детей месте.

2.10. Если прибор либо шнур повреждены, или если есть дефект после падения и т.п., не используйте прибор и отключите его немедленно.

2.11. При любой неисправности во время работы или до очистки и обслуживания или после использования - отключите прибор.

2.12. Не погружайте прибор в воду

2.13. В случае неправильного использования, неправильного обращения или некорректного ремонта производитель не несет никакой ответственности за возможный ущерб. В таких случаях претензии по гарантии также исключены.

2.14. Данный прибор не предназначен для коммерческих целей.

2.15. В случае, если шнур этого прибора поврежден, он должен быть заменен авторизованным сервисным агентом производителя либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию. Возможно возникновение существенной опасности для пользователя вследствие ненадлежащего ремонта.

РУССКИЙ

3. Перед использованием в первый раз

3.1. Освободите аппарат от упаковки

3.2. Перед подключением устройства, пожалуйста убедитесь, что напряжение, указанное на приборе соответствует основному напряжению в вашем доме.

4. Инструкция по применению

4.1. Перед первым использованием протрите внутреннюю поверхность крышки и контейнер влажной тканью, а затем досуха. Подключите устройство к розетке. Заполните чашу и наденьте крышку.

4.2. Максимальная вместимость 50g, что является достаточным для приготовления около 8 чашек кофе.

4.3. По соображениям безопасности ударный нож может работать только при закрытой крышке. Для начала работы, нажмите вниз кнопку на крышке и держите до получения необходимой тонкости помола.

4.4. Это можно выполнить, наблюдая за процессом через прозрачную верхнюю крышку.

4.5. После того как нож остановился смолотый кофе может быть высыпан из контейнера. До этого, отключите прибор.

ВНИМАНИЕ: опасносте получения травмы! В любом случае ждите полной остановки вращения ножа!

5. Мойка и обслуживание

5.1. После использования отключите прибор от сети.

5.2. Запрещается погружать прибор в воду, очищайте внешнюю поверхность только влажной тканью.

5.3. Не используйте едкие или абразивные чистящие средства.

6. Технические условия

Производитель оставляет себе право на изменение некоторых технических характеристик без предварительного уведомления потребителя.

Для дополнительной информации или в случае возникновения проблем обращайтесь в сервисные центры, которые были указаны в гарантийном талоне.

ВНИМАНИЕ

1. Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под контролем или инструктажем по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.

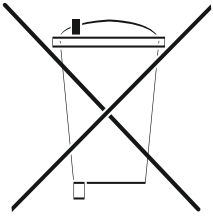
2. Дети должны быть под присмотром, во избежание игр с прибором.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель/характеристики	**KSW 3389/KSW 3390**
Номинальное напряжение	220-240V 50HZ
Потребляемая мощность	110-130 Вт
Емкость чаши	50 г
Включатель вкл/выкл	в наличии
Габаритные размеры (ДхШхВ)	110*110*170 мм
Вес	0,63 кг

Утилизация изделия



Вы можете сохранять окружающую среду! Пожалуйста, не забывайте о правилах безопасности: отправляйте не работающее электрооборудование в центры переработки.

КАВОМОЛКА

KL-216B

УКРАЇНСЬКИЙ

Прочитайте інструкцію уважно, вона містить важливу інформацію для використання, безпеки та технічного обслуговування обладнання. Тримайте її у безпечному місці і передайте подальшим можливим користувачам, використовуйте тільки за призначенням, вказаному у цій інструкцій. При використанні дотримуйтесь зазначених запобіжні заходів.

1. Опис

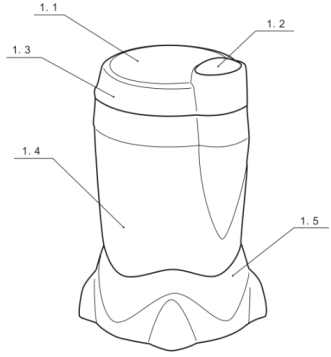
1.1. кавовий контейнер

1.2. кнопка

1.3. верхня кришка

1.4. корпус

1.5. база



2. Заходи безпеки

2.1. Підключайте прилад тільки до змінного струму, з номінальною напругою згідно з рейтингом на етикетці.

2.2. Пристрій призначений для короткочасного режиму роботи. У разі великої кількості кави для подрібнення, виключітте прилад після однієї хвилини роботи для того, щоб дозволите йому охолонути.

2.3. Даний прилад застосовується тільки для помелу кави.

2.4. Максимальна місткість 50 г

2.5. Не тягніть за шнур через гострі кромки столу або силою, а також захистіть його від зайвого тепла і масла.

2.6. Не ставте прилад на гарячих поверхнях, таких як плити або поблизу незахищених газових конфорок.

2.7. Не вимикайте прилад, потягнувши за шнур або звертаючись з ним мокрими руками.

2.8. Знімайте кришку тільки після того як ударний ніж зупинився.

2.9. Діти не знають про небезпеки, які можуть представляти електричні прилади. Тому ніколи не використовуйте прилад без нагляду. Зберігайте в недоступному для дітей місці.

2.10. Якщо прилад або шнур пошкоджено, або якщо є дефект після падіння тощо, не використовуйте пристрій і від'єднайте його негайно.

2.11. При будь-якій несправності під час роботи або до очищення і обслуговування або після використання - відключіть прилад.

2.12. Не занурюйте прилад у воду

2.13. У разі неправильного використання, неправильного поводження або некоректного ремонту виробник не несе ніякої відповідальності за можливі збитки. У таких випадках претензії по гарантії також виключені.

2.14. Цей пристрій не призначено для комерційних цілей.

2.15. У разі, якщо шнур цього приладу пошкоджений, він повинен бути замінений авторизованим сервісним агентом виробника або особою, яка має аналогічну кваліфікацію. Можливе виникнення істотної небезпеки для користувача внаслідок неналежного ремонту.

УКРАЇНСЬКИЙ

3. Перед використанням в перший раз

3.1. Звільніть апарат від упаковки

3.2. Перед підключенням пристрою, будь ласка переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі відповідає основній напрузі у вашому домі.

4. Інструкція по застосуванню

4.1. Перед першим використанням протріть внутрішню поверхню кришки і контейнер вологою тканиною а потім насухо. Підключіть пристрій до розетки. Заповніть чашу і надіньте кришку.

4.2. Максимальна місткість 50 г, що є достатнім для приготування близько 8 чашок кави.

4.3. З міркувань безпеки ударний ніж може працювати тільки при закритій кришці. Для початку роботи, натисніть вниз кнопку на кришці і тримайте до отримання необхідної тонкості помелу.

4.4. Це можна виконати, спостерігаючи за процесом через прозору верхню кришку.

4.5. Після того як ніж зупинився змолота кава може бути висипа з контейнера. До цього, відключіть прилад.

УВАГА: Небезпека отримання травми! У будь-якому випадку чекайте повної зупинки обертання ножа!

5. Мийка та обслуговування

5.1. Після використання відключіть прилад від мережі.

5.2. Забороняється занурювати прилад у воду, очищайте зовнішню поверхню тільки вологою тканиною.

5.3. Не використовуйте їдкі або абразивні чистячі засоби.

6. Технічні умови

Виробник залишає собі право на зміну деяких технічних характеристик без попереднього повідомлення споживача. Для додаткової інформації або у разі виникнення проблем звертайтеся в сервісні центри, які були вказані в гарантійному талоні.

УВАГА

1. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під контролем або інструктажем з питань використання приладу з боку осіб, відповідальних за їх безпеку.

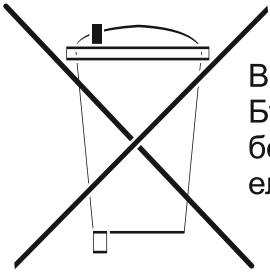
2. Діти повинні бути під наглядом, щоб уникнути ігор з приладом.

УКРАЇНСЬКИЙ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / характеристики	**KSW 3389/KSW 3390**
Номінальна напруга	220-240В 50 Гц
Споживана потужність	110-130 Вт
Ємність чаші	50 г
Перемикач вкл/викл	в наявності
Габаритні розміри (ДхШхВ)	110*110*170 мм
Вага	0,63 кг

Утилізація вироба



Ви можете зберегти навколишнє середовище! Будь ласка, не забувайте про правила безпеки: відправляйте не працюючи електрообладнання в центри переробки.

COFFEE GRINDER

KL-216B

ENGLISH

Read the instruction carefully, they contain important information for the use, safety and maintenance of the appliance. Keep them in a safe place and transfer then to a possible succeeding user, only use the appliance for the purpose mentioned in these instructions. When using pay particular to the following safety advice.

1. Description

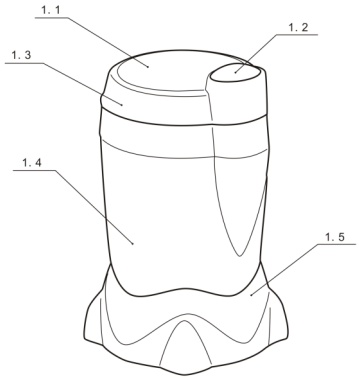
1.1. Coffee container

1.2. Button

1.3. Top cover

1.4. Body

1.5. Base



2. Security measures

2.1. Only connect the appliance to alternating current, with a rated voltage according to the rating label.

2.2. The appliance is designed for short time operation. In case large amounts are ground, switch off the appliance after one minute of operation in order to allow the appliance to cool down.

2.3. Only grind coffee with this appliance.

2.4. Maximum capacity 50g

2.5. DO NOT pull the cord over sharp edges or jam it, and protect it form heat and oil.

2.6. DO NOT pull the appliance on hot surfaces, such as hot plates or near unshielded gas flames.

2.7. DO NOT disconnect the appliance by pulling at the cord or grip the cord with wet hands.

2.8. Only remove the lid after the fly cutter has stopped.

2.9. Children are not aware of the dangers that can be caused by electrical appliances,. Therefore never operate the appliance unattended. Store the appliance out of the reach of children.

2.10. If the appliance or cord is cord id damaged, or if there is defect after a fall or similar not use the appliance and unplug it immediately

2.11. f any malfunction during operation or prior to cleaning and maintenance or after use disconnect the appliance.

2.12. DO NOT immerse the appliance in water

2.13. In the case of misuse, wrong handling or incorrect repair no liability will be taken for possible damages. Claims under guarantee also excluded in such cases.

2.14. The appliance is not designed for commercial purposes

2.15. In case the cord of this appliance is damaged it has to be replaced by an authorized service agent of the manufacturer of a person having similar qualifications. Substantial dangers for the user can appear from inappropriate repairs.

3. before using for the first time

3.1. Release the appliance from packaging

3.2. Before connecting the appliance, please check if the voltage indicated on the appliance sticker corresponds with the main voltage in your home.

4. Instruction for use

4.1. Prior to first use wipe the inside of the lid and the container with damp cloth and rub dry afterwards. Connect the appliance to a socket. The fill the bowl and put on the lid.

4.2. The maximum reasons capacity of 50g is sufficient for about 8 cups of coffee

4.3. For security reasons the fly cutter can be operated with fixed lid only. For grinding, press down the bottom on the lid until the designed degree of fineness is obtained.

4.4. This can be observed through the transparent cover during operation.

4.5. After the fly cutter has stepped the coffee powder can be emptied. Prior to this, disconnect the appliance.

CAUTION: danger of injury! In any case wait until the fly cutter has stopped operation!

5. Cleaning and maintenance

5.1. After use unplug the appliance.

5.2. Never immerse the appliance in water, clean the outside with a damp cloth only.

5.3. Do not use caustic or scouring cleaning agents.

6. Specifications

Electrical supply :

Power :

Producer leaves for itself right on change of some technical features without preliminary notice of the consumer.

On cause of additional information or in the event of origin of some problems apply to service centers, which the address is specified in warranty coupon.

CAUTION

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

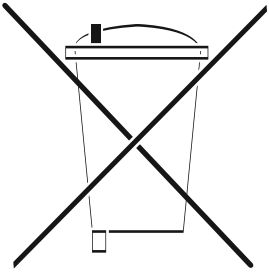
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ENGLISH

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model / Specifications	KSW 3389/KSW 3390
Rated voltage	220 - 240V, 50Hz
Power consumption	110-130 W
Bowl capacity	5 0 g
With ON/OFF switch	yes
Dimensions (LxWxH)Weight	110*110*170 mm
Weight	0,63 kg

Environment friendly disposal



You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

Сервісні центри:

м. Вінниця, вул. Келецкая, 61а, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0432) 619573, 699193
м. Дніпропетровськ, пр. Кірова, 59 «ИНТЕРСЕРВИС»
тел.: (0562) 350409, 346705
м. Дніпропетровськ, вул. Ленинградска, 59 4 эт. кімната 407,
ЧП «Москаленко» тел.: (0562) 337574, 7881916
м. Дніпропетровськ, вул. Набережная Перемоги, 118
тел.: (0552) 676044, 3756705
м. Донецьк, пр. Павших Комунарів, 188 «Техносервис» тел.: (062) 3430305
м. Донецьк, пл. Поповича, 33 ЧП «Шуліка» тел.: (062) 3818555
м. Донецьк, вул. Звягильского, 55 тел.: (062) 3454970, (050) 9741925
м. Запоріжжя, вул. Верхняя, 6 «Техніка і Сервіс», тел.: (061) 2187431
м. Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 223 Волков В.А., тел.: (0342) 756040
м. Кіровоград вул. Короленко, 2, КФ Лотос, тел.: (0522) 357923
м. Кіровоград, вул. Луначарского, 1-в, «Евробыттехсервис»,
тел.: (093) 8362051, (095) 5001464
м. Кіровоград, вул. Васнецова, 8, «Техномир», тел.: (0522) 361014, 270177
м. Кривий ріг, вул. Косиора, 70, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (056) 4400779, 929789
м. Київ, вул. Ялтинская 24/23, ПП «Лепеха И.О», тел.: (044) 5764616
м. Кременчук, вул. Советская, 44 оф2, "Эко Сан"Дашко И.В,
тел.: (053) 6639192
м. Лубни, вул. Советская, 42 Call- Центр тел.: (05361) 70410, (067) 4690177
м. Львів, пр. Чорновола, 95, «Сервис-Побуд», тел.: (0322) 407845
м. Львів, вул. Пид Голоском 15а, «Крупс», тел.: (032) 2445344(40)
м. Львів, вул. Вол.Великого, 2, «Асц Шанс», тел.: (032) 2471499
м. Львів, вул. Б.Хмельницкого, 116, «Рестор-сервіс» тел.: (032) 2458052
м. Луцьк, пр. Воли, 27 оф. 322, «Евролайн», тел.: (03322) 40258
м. Луцьк, пр. Пермоги, 22, «Ваш Майстер», тел.: (03322) 30103
м. Луганськ, вул. Ломоносова, 96ж, тел.: (0642) 330242 ,494217
м. Маріуполь, пр. Металлургов 227, «Реал-сервіс», тел.: (0629) 473000
м. Макіївка, вул. Тайожная, 1 «До» Богдоренко», тел.: (062) 3413758
м. Миколи, Внутрішньоквартальний проїзд, 2, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0512) 580647, 242260
м. Нікополь, вул. Шевченко 81а МНЦ- 1, ЧП «Ковалів», тел.: (05662) 46764
м. Одеса, вул. Б.Хмельницкого, 55 , ФОП «Кушнир»,
тел.: (048) 390618,7151025
м. Одеса, вул. Филатова, 11, «Професіонал», тел.: (048) 7373042,7770822
м. Одеса, вул. Щеголева, 14, «Південь-сервіс», ЧП «Ріжків»
тел.: (0482) 7349815,
м. Павлоград, вул. Днепровская, 172, ООО «Лотос»,
тел.: (05632) 61554,62342
м. Полтава, вул. Алмазная, 14, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0532) 509889, 694262
м. Рівне, вул. Видинская, 10 «Адамант», тел.: (0362) 450042
м. Сімферополь вул. Ковильна, 72, «Телесвіт-сервіс», тел.: (0652) 690778

м. Севастополь вул. Генерала Коломийца, 9, «Братико»,
тел.: (0692) 674131, 451277
м. Суми вул. Кооперативная, 7а, СЛТ «Сервіс», тел.: (0542) 781013
м. Суми вул. Петропавливска 86/1, «Ельф», тел.: (0542) 660300
м. Тернопіль вул. Купчинского, 9, «Євро-сервіс», тел.: (0352) 265807
м. Харків вул. Полтавский шлях, 3, «Каскад сервіс»,
тел.: (057) 7349724, 7125181
м. Херсон вул. Карбишева, 28а, «ИНТЕРСЕРВИС»,
тел.: (0552) 434040, 434033
м. Хмельницький, вул. Западная Окружна, 54, «Гранд Імпорт»,
тел.: (0382) 725303
м. Чернівці, вул. Л.Кобилици, 105, «Блошко»,
тел.: (0372) 901311, (050) 4345529
м. Черкасы, вул. Хоменко, 17, ФОП «Цабий И.М.», тел.: (0472) 636901,636542
м. Ужгород, вул. Легоцкого 66а, ПП «Зверев», тел.: (0312) 654266
м. Євпаторія, вул. Перемоги, 67, ПП «Бузин Е.А.», тел.: (06569) 44774
м. Житомир, вул. Львівска, 8, «Тандем-сервіс», тел.: (0412) 471568

HILTON ™
cookware
ALL AROUND YOU! ВСЕ НАВКОЛО ТЕБЕ!

Гарантійний талон № _____

Найменування _____

Модель _____

Серійний номер _____

Дата продажу _____

Торгова організація _____

П.І.Б. продавця _____

Підпис _____

М.П.

!!! ВНИМАНИЕ !!!
Не заполненный продавцом гарантийный талон лишает Вас права на гарантию.

www.hilton.net.ua

Телефон горячей линии ТМ "HILTON"
+38 (056) 377-01-83 (будние дни с 9.00 до 18.00)